

LETTERA APERTA

Roma, 23 dicembre 2022

ANTONIO GUTERRES  
Segretario generale della Nazioni Unite

Cardinale PIETRO PAROLIN  
Segretario di Stato del Vaticano

YAROSLAV MELNYK  
Ambasciatore dell'Ucraina in Italia

SERGEY RAZOV  
Ambasciatore della Federazione Russa in Italia

Gentili Autorità,

tutte le guerre sono una follia, perché chi ne paga l'altissimo prezzo sono i popoli. La guerra come mezzo di risoluzione delle controversie internazionali va ripudiata. I popoli vogliono vivere in pace. Lo Statuto delle Nazioni Unite proclama che i popoli sono decisi a salvare le future generazioni dal flagello della guerra, "unendo le forze per mantenere la pace e la sicurezza internazionale". Quello Statuto viene violato ogni giorno.

Il popolo ucraino ha già pagato un altissimo prezzo di sangue. Eppure prosegue senza sosta un generale riarmo. È in corso una escalation senza fine: missili Patriot, supermissili, persino la minaccia atomica.

Il Vaticano si è dichiarato disponibile ad essere parte terza per l'avvio di un negoziato, unico modo per risolvere il conflitto in corso. Intanto facciamo nostra la preghiera di Papa Francesco: rivolgiamo un appello affinché nel periodo delle festività natalizie chi governa la Federazione Russa e chi governa l'Ucraina deliberino una tregua e le Nazioni Unite vigilino affinché essa sia effettivamente rispettata.

È stato autorevolmente detto che occorre fare di tutto perché l'impossibile diventi possibile. Si può fare. Iniziamo subito. Iniziate subito. Dal giorno di Natale.

Con l'augurio di un anno migliore, un anno di pace,

Gianfranco Pagliarulo  
*Presidente Nazionale ANPI*



OPEN LETTER

Roma, 23 dicembre 2022

ANTONIO GUTERRES  
Segretario generale della Nazioni Unite

Cardinale PIETRO PAROLIN  
Segretario di Stato del Vaticano

YAROSLAV MELNYK  
Ambasciatore dell'Ucraina in Italia

SERGEY RAZOV  
Ambasciatore della Federazione Russa in Italia

Sir,

All wars are madness, because those who pay the highest price are the peoples. War as an instrument of settling international disputes must be repudiated. Peoples want to live in peace. The Charter of the United Nations proclaims that peoples are determined to save future generations from the scourge of war by "joining forces to maintain international peace and security". That statute is violated every day.

The Ukrainian people have already paid a heavy price in blood. Yet a general rearming continues unabated. An endless escalation is underway: Patriot missiles, super-missiles, even the atomic threat.

The Vatican has declared itself willing to be a third party to facilitate negotiations, the only way to resolve the ongoing conflict. In the meantime, let us make Pope Francis' prayer our own: let us make an appeal so that, during the Christmas, time those who govern the Russian Federation and those who govern Ukraine will decide on a cease-fire and the United Nations will watch it to be effectively observed.

Authoritatively it has been said that everything must be done so that the impossible becomes possible.

It can be done. Let us start now! Start now! From Christmas Day.

We wish you all a better year, a year of Peace,

Gianfranco Pagliarulo  
*National President ANPI*

